



# RC 846 D

RADIO SVEGLIA ELETTRONICA

MANUALE D'USO

MULTILINGUE USER GUIDE

ENG FRA DEU ESP PORT

Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)  
For additional information and updates of this product see: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

**ATTENZIONE**

RISCHIO DI SCOSSE  
ELETTRICHE  
NON ESPORRE  
A PIOGGIA E UMIDITÀ



**ATTENZIONE:** NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

**CAUTION**

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT EXPOSE TO  
RAIN OR HUMIDITY



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

**ACHTUNG**

GEFAHR ELEKTRISCHER  
SCHLÄGE  
NICHT DER FEUCHTIGKEIT  
UND DEM REGEN AUSSETZEN



**ACHTUNG:** DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBAREN TEILE UNDAUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORSIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

**ATENCIÓN**

PELIGRO DE CHOQUES  
ELECTRICOS  
NO EXPONER A LLUVIA Y



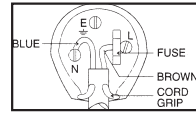
**ATENCIÓN:** NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

**ATTENTION**

DANGER DE DECHARGES  
ELECTRIQUES  
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE  
NI A L'HUMIDITE



**ATTENTION:** NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. SON INTERIEUR NE CONTIENT AUCUNE COMMANDE DESTINEE A L'UTILISATEUR NI DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTE OPERATION D'ASSISTANCE CONTACTER UN CENTRE D'ASSISTANCE AGREE TREVI.

**UK PLUG ONLY  
WIRES CONNECTIONS TO A THREE-PIN PLUG**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:

Blue:..... Neutral  
Brown:..... Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:

Blue wire:..... N or Black  
Brown wire:..... L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.

Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



**EN** If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website [www.trevi.it](http://www.trevi.it) to find it  
**FR** Si vous ne trouvez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web [www.trevi.it](http://www.trevi.it) de le trouver  
**DE** Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite [www.trevi.it](http://www.trevi.it) zu finden  
**ES** Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web [www.trevi.it](http://www.trevi.it) se encuentra  
**PT** Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site [www.trevi.it](http://www.trevi.it) para encontrá-lo

## NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

## CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

### IMPORTANTE

Questo dispositivo è progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

## NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- Listening to high volume for a long time could damage your hearing.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- Keep the ear speaker during the steps of focusing point and volume adjustments, and in particular to keep the volume to a minimum in the ignition phase.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the unit.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on.
- Keep this manual.

## CARE AND MAINTENANCE

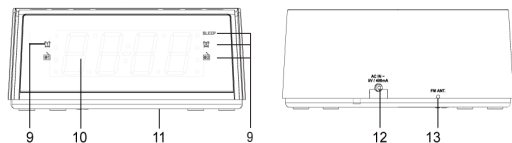
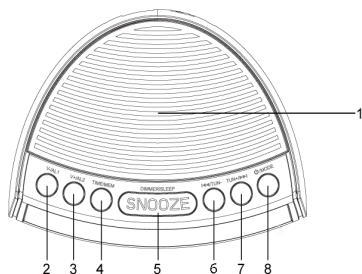
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

### IMPORTANT

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

## COMANDI



1. Altoparlante
2. Tasto V-/AL1, regolazione volume/attivazione allarme 1
3. Tasto V+/AL2, regolazione volume/attivazione allarme 2
4. Tasto TIME/MEM
5. Tasto SNOOZE/ DIMMER/ SLEEP
6. Tasto ◀◀/TUN-, stazione radio precedente/regolazione ora indietro
7. Tasto TUN+//▶▶, stazione radio successiva/regolazione ora avanti
8. Tasto ☀, attivazione Radio/Stand-by/Spegnimento allarme
9. Indicatori Allarme attivo, Radio, Sleep attivo
10. LED Display
11. Vano batterie
12. Cavo di rete
13. Antenna FM

## INSTALLAZIONE

Inserire la spina del cavo di rete in una presa di corrente 230V ~ 50Hz. Per mantenere aggiornato l'orario durante una momentanea mancanza di energia elettrica, inserire due batterie "AA" (non fornite) nell'apposito vano (11) sul fondo dell'apparecchio facendo riferimento alle indicazioni della polarità presenti sul mobile.

## REGOLAZIONE OROLOGIO

1. In modalità Standby, premere a lungo il tasto TIME/MEM(4), le ore e i minuti lampeggeranno;
2. Premere i tasti ◀◀/TUN- (6) e TUN+//▶▶(7) per impostare l'ora;
3. Premere il tasto TIME/MEM(4) per confermare e passare all'impostazione dei minuti. Premerlo nuovamente una volta regolati i minuti.

**Nota:** se durante la regolazione (display lampeggiante) non viene premuto nessun tasto, la radio sveglia si riporta automaticamente in standby (display fisso).

## RADIO

Estendere completamente il filo d'antenna (13) e regolarne la posizione per ottenere la migliore ricezione.

1. Premere il tasto ☀ (8) per attivare la Radio; premelo nuovamente per spegnerla;
2. Tenere premuto per qualche secondo i tasti ◀◀/TUN- (6) e TUN+//▶▶(7); la radio effettua una scansione della frequenza fino

a fermarsi alla prima stazione radio trovata.

## Memorizzazione stazioni radio

E' possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio.

1. Sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata;
2. Tenere premuto il tasto TIME/MEM(4), sul display appare "PXX"
3. Premere i tasti ◀◀/TUN- (6) e TUN+//▶▶(7) per selezionare la posizione di memoria desiderata (da P01 a P20);
4. Premere il tasto TIME/MEM(4) per salvare il numero preimpostato.

## Richiamo stazioni pre-impostate

Premere più volte il tasto TIME/MEM(4) per richiamare il numero di preselezione/stazione radio desiderata.

## REGOLAZIONE VOLUME

Durante l'ascolto della radio premere i tasti V-/AL1(2) e V+/AL2(3) per regolare il volume di ascolto.

## SVEGLIA

1. In modalità Standby, tenere premuto il tasto V-/AL1(2) o V+/AL2(3), si attiverà la funzione di regolazione ora dell'allarme scelto (il display lampeggerà);
2. Premere i tasti ◀◀/TUN- (6) e TUN+//▶▶(7) per impostare l'ora e i minuti desiderati;
3. Confermare con i tasti V-/AL1(2) o V+/AL2(3).

## Selezione modalità sveglia

1. Premere più volte il tasto V-/AL1(2) o V+/AL2(3) per attivare la sveglia selezionando la sorgente dell'allarme:

- Icona ☀: Sveglia con buzzer
- Icona ☺: Sveglia con Radio
- Nessuna icona: Allarme disattivato

## SPEGNIMENTO DELLA SVEGLIA

Per interrompere temporaneamente la sveglia, premere il tasto SNOOZE (5); l'interruzione dura 9 minuti, trascorsi i quali la sveglia si riattiverà. L'operazione può essere ripetuta diverse volte entro un'ora di tempo.

Per disattivare completamente l'allarme-sveglia premere il tasto ☀ (8). L'allarme rimane comunque attivo per ripetersi 24 ore dopo.

## FUNZIONE SLEEP

Il tasto SLEEP (5) vi permette di programmare lo spegnimento automatico della radio fino ad un massimo di 120 minuti.

1. Premere il tasto ☀ (8) per attivare la Radio;
2. Premere più volte il tasto "SLEEP" e selezionare l'orario di spegnimento (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10minuti o OFF). Selezionare OFF per annullare il timer,
3. Trascorso il tempo impostato, il dispositivo passa automaticamente in Standby.

Premere una volta il tasto "SLEEP" per controllare il tempo rimanente.

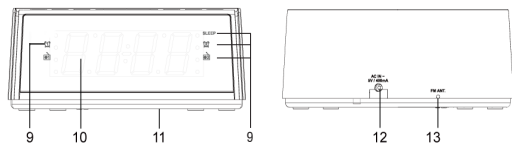
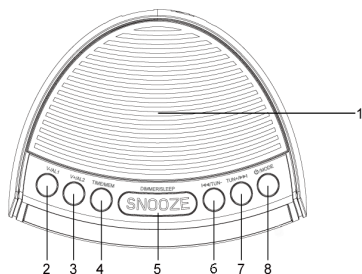
## FUNZIONE DIMMER

Tenere premuto il tasto DIMMER (5) per selezionare l'intensità luminosità del display (Bassa o Alta).

## SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: .....230V ~ 50Hz  
 Batterie tampone(non fornite):..... 2 batterie "AA" 1.5V  
 Gamma frequenza FM: ..... 87.5-108MHz  
 Consumo: ..... 4W  
 Dimensioni: ..... 120\*100\*32 mm  
 Peso: ..... 349 gr.

## COMMANDS



1. Speaker
2. V-/AL1, button, volume control/ alarm1 activation
3. V+/AL2 button, volume control/ alarm2 activation
4. TIME/MEM button
5. SNOOZE/ DIMMER/ SLEEP button
6. TUN- button, searches for radio stations/ settings
7. TUN+ button, searches for radio stations/ settings
8. Power button, Standby/ Mode/ Alarm Off
9. Icons indicator
10. LED Display
11. Battery door
12. AC cable
13. FM antenna

## INSTALLATION

Insert the plug of the power cable into a power outlet 230V ~ 50Hz. To keep the time running even during a momentary power failure, insert two "AA" batteries (not supplied) into the appropriate compartment (11) on the bottom of the unit, following the polarity indications printed on the mobile.

## CLOCK ADJUSTMENT

1. In Standby mode, hold TIME/MEM(4) button, hours/ minutes will be blink;
2. Press TUN- (6) and TUN+ (7) to set the hour/ minutes;
3. Press TIME/MEM(4) button to confirm the current setting.

**Note:** if during the adjustment phase (display flashing) no key is pressed, the alarm clock automatically returns to standby (fixed display).

## RADIO

Fully extend the FM Antenna (13) and adjust the position of the antenna for the best reception.

1. Press Power (8) button to FM mode;
2. Hold TUN- (6) and TUN+ (7) buttons to search the radio to desired frequency.

### Preset station set

1. Tune to the desired radio station;
2. Hold TIME/MEM(4) button unit "PXX" shows on display;

3. Press TUN- (6) and TUN+ (7) buttons to select the preset number (P01 to P20);
4. Press TIME/MEM(4) button to save the preset number.

### Preset station recall:

Press TIME/MEM(4) button to recall the desired preset number/radio station.

## VOLUME CONTROL

Press V-/AL1(2) and V+/AL2(3) buttons to adjust the volume level.

## ALARM

1. In Standby mode, press V-/AL1 (2) or V+/AL2(3) button, time adjustment function will activate (the display will flash);
2. Hold TUN- (6) and TUN+ (7) button to set the hour and minute;
3. Press V-/AL1 (2) or V+/AL2(3) button to confirm.

### Alarm source

1. In standby mode, press V-/AL1 (2) or V+/AL2(3) button to wake the alarm up;
2. Press V-/AL1 (2) or V+/AL2(3) button again to select the alarm source:

- Buzzer icon: Wake to buzzer
- Radio icon: Wake to Radio
- No indicator: Alarm off

## TURNING OFF THE ALARM

To temporarily stop an audible alarm, press SNOOZE button (5); the alarm will sound again 9 minutes later. The operation can be repeated several times within an hour.

To cancel the snooze period and the alarm, press Power (8). The alarm is still active to repeat itself 24 hours later.

## SLEEP FUNCTION

The SLEEP button (5) allows you to program the automatic turning off of the radio up to a maximum of 120 minutes.

1. Press Power (8) button to activate Radio function;
2. Press "SLEEP" button to select shut of time (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10minutes o OFF). select the timer to OFF to cancel the sleep timer
3. After the set time has elapsed, the device automatically switches to standby.

Press "SLEEP" button once to check the remaining sleep time. When the SLEEP function is activated, the indication SLEEP is activated.

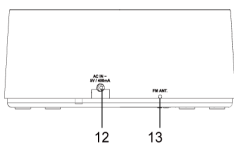
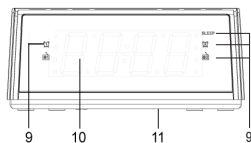
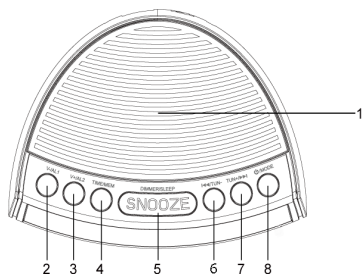
## DIMMER

Hold DIMMER (5) button to select brightness setting of the display (Low or High).

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: .....230V ~ 50Hz  
 Buffer batteries (not supplied):.....2 "AA" 1.5V batteries  
 FM frequency range: ..... 87.5-108MHz  
 Consumption: ..... 4W  
 Dimension: ..... 120\*100\*32 mm  
 Weight: .....349 gr

## LES FONCTIONS



1. Haut-parleur
2. Bouton V-/AL1
3. Bouton V+/AL2
4. Bouton TIME/MEM
5. Bouton SNOOZE/DIMMER/SLEEP
6. Bouton ◀/TUN-
7. Bouton TUN+/▶
8. Bouton ⏻, Veille/Mode/Alarme désactivée
9. Icônes d'alarme
10. Affichage LED
11. Compartiment de la batterie
12. Câble CA
13. Antenne FM

## SOURCE DE COURANT

Insérez la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant 230V ~ 50Hz. Pour maintenir le chronomètre même lors d'une panne de courant momentanée, insérez deux piles "AA" (non fournies) dans le compartiment approprié (11) au bas de l'appareil, en suivant les indications de polarité imprimées sur le mobile.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. En mode veille, maintenez enfoncé le bouton TIME/MEM(4), le heure/minute clignoteront;
2. Appuyez sur ◀/TUN- (6) et TUN+/▶(7) pour régler le heure/minute;
3. Appuyez sur le bouton TIME/MEM(4) pour confirmer le réglage actuel.

**Remarque:** si pendant la phase de réglage (affichage clignotant) aucune touche n'est appuyée, le réveil se remet automatiquement en veille (affichage fixe).

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Déployez complètement l'antenne FM (13) et ajustez la position de l'antenne pour la meilleure réception.

1. Appuyez sur le bouton ⏻ (8) pour passer en mode FM;
2. Maintenez les boutons ◀/TUN- (6) et TUN+/▶(7) enfoncés pour rechercher la radio sur la fréquence souhaitée.

### Station pré-réglée

1. Syntonisez la station de radio souhaitée;
2. Maintenez le bouton TIME/MEM(4) enfoncé. L'unité "PXX" s'affiche à l'écran;
3. Appuyez sur les boutons ◀/TUN- (6) et TUN+/▶(7) pour sélectionner le numéro de pré-réglage (P01 à P20);
4. Appuyez sur le bouton TIME/MEM(4) pour enregistrer le numéro de pré-réglage.

### Rappel de station pré-réglée:

Appuyez sur le bouton TIME/MEM(4) pour rappeler le numéro de pré-réglage/station de radio souhaitée.

## CONTRÔLE DU VOLUME

Appuyez sur les boutons V-/AL1(2) et V+/AL2(3) pour régler le niveau du volume.

## ALARME

1. En mode veille, appuyez sur le bouton V-/AL1(2) ou V+/AL2(3), la fonction de réglage de l'heure s'activera (l'affichage clignotera);
2. Maintenez les boutons ◀/TUN- (6) et TUN+/▶(7) enfoncés pour régler l'heure et les minutes;
3. Appuyez sur le bouton V-/AL1(2) ou V+/AL2(3) pour confirmer.

### Origine de l'alarme

1. En mode veille, appuyez sur le bouton V-/AL1(2) ou V+/AL2(3) pour réactiver l'alarme;
2. Appuyez à nouveau sur le bouton V-/AL1(2) ou V+/AL2(3) pour sélectionner la source d'alarme:

- Icône : Réveil avec buzzer
- Icône : Réveil avec la radio
- Aucun indicateur: Alarme désactivée

## ARRÊTER L'ALARME

Pour arrêter temporairement une alarme sonore, appuyez sur le bouton SNOOZE (5); l'alarme retentira à nouveau 9 minutes plus tard. L'opération peut être répétée plusieurs fois en une heure.

Pour annuler la période de répétition et l'alarme, appuyez sur le bouton ⏻ (8).

L'alarme est toujours active pour se répéter 24 heures plus tard.

## FONCTION SLEEP

Le bouton SLEEP (5) permet de programmer l'extinction automatique de la radio jusqu'à 120 minutes maximum.

1. Appuyez sur le bouton ⏻ (8) pour activer la fonction radio;
2. Appuyez sur le bouton "SLEEP" pour sélectionner le temps d'arrêt (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutes ou OFF). sélectionnez la minuterie sur OFF pour annuler la minuterie de sommeil;
3. Une fois le temps réglé écoulé, l'appareil se met automatiquement en veille.

Appuyez une fois sur le bouton "SLEEP" pour vérifier le temps de sommeil restant. Lorsque la fonction SLEEP est activée, l'indication SLEEP est activée.

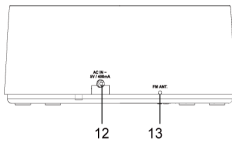
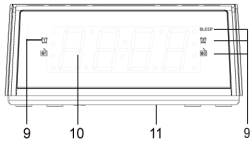
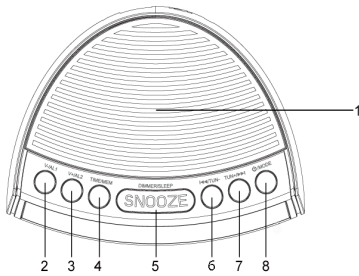
## DIMMER

Maintenez le bouton DIMMER (5) enfoncé pour sélectionner le réglage de la luminosité de l'affichage (faible ou élevé).

## SPÉCIFICATIONS

Alimentation:	.....230V ~ 50Hz
Batterie de secours (non fourni):	.....2 batterie "AA" 1.5V
Gamme de fréquence FM:	.....87.5-108MHz
Consommation électrique:	.....4W
Dimension:	.....120*100*32 mm
Poids:	.....349 gr

## FUNKTIONEN



1. Lautsprecher
2. V-/AL1 -Taste
3. V+/AL2 -Taste
4. TIME/MEM Taste
5. SNOOZE/DIMMER/SLEEP-Taste
6. ◀/TUN- Taste, sucht nach Radiosendern/Einstellungen
7. TUN+ / ▶ Taste, sucht nach Radiosendern/Einstellungen
8. Taste, Standby/Modus/ Alarm aus
9. Symbolanzeige
10. LED-Anzeige
11. Batteriefachdeckel
12. AC-Kabel
13. UKW-Antenne

## ENERGIEVERSORGUNG

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose 230V ~ 50Hz. Um die Zeit auch bei einem vorübergehenden Stromausfall laufen zu lassen, legen Sie zwei "AA"-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das entsprechende Fach (11) auf der Unterseite des Geräts ein und beachten Sie dabei die auf dem Mobiltelefon aufgedruckten Polaritätsangaben.

## UHREINSTELLUNG

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste TIME/MEM(4) gedrückt, Stunden/Minuten blinken;
2. Drücken Sie ◀/TUN- (6) und TUN+ / ▶(7) um die Stunden/Minuten einzustellen;
3. Drücken Sie die Taste TIME/MEM(4), um die aktuelle Einstellung zu bestätigen.

**Hinweis:** Wird während der Einstellphase (Anzeige blinkt) keine Taste gedrückt, kehrt der Wecker automatisch in den Standby-Modus (feste Anzeige) zurück.

## RADIO

Ziehen Sie die UKW-Antenne (13) vollständig heraus und passen Sie die Position der Antenne für den besten Empfang an.

1. Drücken Sie die Taste (8), um in den FM-Modus zu wechseln;
2. Halten Sie die Tasten ◀/TUN- (6) und TUN+ / ▶(7) gedrückt, um das Radio nach der gewünschten Frequenz zu suchen.

### Festsender eingestellt

1. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein;
2. Halten Sie die Taste TIME/MEM(4) gedrückt, auf dem Display wird "PXX" angezeigt;

3. Drücken Sie die Tasten ◀/TUN- (6) und TUN+ / ▶(7), um die voreingestellte Nummer (P01 bis P20) auszuwählen;
4. Drücken Sie die TIME/MEM(4)-Taste, um die voreingestellte Nummer zu speichern;

### Abrufen von voreingestellten Sendern:

Drücken Sie die TIME/MEM(4)-Taste, um die gewünschte voreingestellte Nummer/den gewünschten Radiosender abzurufen.

## LAUTSTÄRKEREGLUNG

Drücken Sie die Tasten V-/AL1 (2) und V+/AL2(3), um die Lautstärke einzustellen.

## ALARM

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste V-/AL1 (2) oder V+/AL2(3), die Zeiteinstellungsfunktion wird aktiviert (das Display blinkt);
2. Halten Sie die Tasten ◀/TUN- (6) und TUN+ / ▶(7) gedrückt, um Stunde und Minute einzustellen;
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste V-/AL1(2) oder V+/AL2(3).

### Alarmquelle

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste V-/AL1 (2) oder V+/AL2(3), um den Wecker zu wecken;
2. Drücken Sie die Taste V-/AL1(2) oder V+/AL2(3) erneut, um die Alarmquelle auszuwählen:

- Symbol : Mit Summer aufwachen
- Symbol : Mit Radio wecken
- Keine Anzeige: Alarm aus

## AUSSCHALTEN DES WECKERS

Um einen akustischen Alarm vorübergehend zu stoppen, drücken Sie die SNOOZE-Taste (5); der Alarm ertönt 9 Minuten später erneut. Der Vorgang kann innerhalb einer Stunde mehrmals wiederholt werden.

Um die Schlummerzeit und den Alarm abzubrechen, drücken Sie die Taste (8). Der Alarm ist noch aktiv, um sich 24 Stunden später zu wiederholen.

## SCHLAFFUNKTION

Mit der SLEEP-Taste (5) können Sie das automatische Abschalten des Radios auf maximal 120 Minuten programmieren.

1. Drücken Sie die Taste (8), um die Radiofunktion zu aktivieren;
2. Drücken Sie die „SLEEP“-Taste, um die Abschaltzeit auszuwählen (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 Minuten oder AUS). Stellen Sie den Timer auf OFF, um den Sleep-Timer zu deaktivieren
3. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät automatisch in den Standby.

Drücken Sie die "SLEEP"-Taste einmal, um die verbleibende Schlafzeit zu überprüfen.

Wenn die SLEEP-Funktion aktiviert ist, wird die Anzeige SLEEP aktiviert.

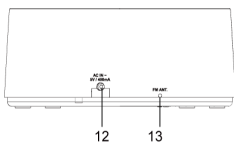
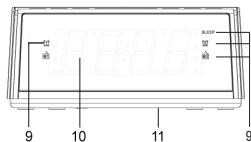
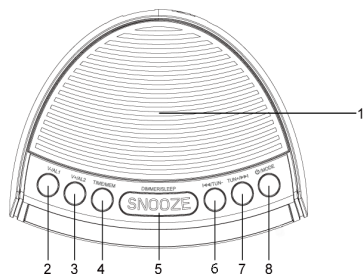
## DIMMER

Halten Sie die Taste DIMMER (5) gedrückt, um die Helligkeitseinstellung des Displays auszuwählen (Niedrig oder Hoch).

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: .....230V ~ 50Hz  
 Backup-Batterie (nicht beiliegend): ..... 2 batterie "AA" 1.5V  
 FM Frequenzbereich: ..... 87.5-108MHz  
 Leistungsaufnahme: ..... 4W  
 Abmessungen: ..... 120\*100\*32 mm  
 Gewicht: .....349 gr

## FUNCIONES



1. Altavoz
2. Boton V-/AL1, control de volumen/activación de alarma1
3. Boton V+/AL2, control de volumen/activación de alarma2
4. Boton TIME/MEM
5. Boton SNOOZE/DIMMER/SLEEP
6. Boton ◀◀/TUN-, busca emisoras de radio/ajustes
7. Boton TUN+//▶▶, busca estaciones de radio/configuraciones
8. Boton ⏻, modo de espera/modo/alarma apagada
9. Iconos
10. Pantalla LED
11. Compartimiento de la batería
12. Cable de CA
13. Antena FM

## INSTALACIÓN

Inserte el enchufe del cable de alimentación en una toma de corriente de 230V ~ 50Hz. Para mantener el tiempo corriendo incluso durante una falla momentánea de energía, inserte dos baterías "AA" (no incluidas) en el compartimiento apropiado (11) en la parte inferior de la unidad, siguiendo las indicaciones de polaridad impresas en el móvil.

## AJUSTE DE HORA

1. En el modo de espera, mantenga presionado el botón TIME/MEM(4), las horas/minutos parpadearán;
2. Presione ◀◀/TUN- (6) y TUN+//▶▶(7) para configurar la hora/minutos;
3. Presione el botón TIME/MEM(4) para confirmar la configuración actual.

**Nota:** si durante la fase de ajuste (display intermitente) no se pulsa ninguna tecla, el despertador vuelve automáticamente al modo de espera (display fijo).

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

Extienda completamente la antena FM (13) y ajuste la posición de la antena para obtener la mejor recepción.

1. Presione el botón ⏻ (8) para el modo FM;
2. Mantenga presionados los botones ◀◀/TUN- (6) y TUN+//▶▶(7) para buscar la radio a la frecuencia deseada.

### Estación preestablecida

1. Sintonice la estación de radio deseada;
2. Mantenga presionado el botón TIME/MEM(4) y se muestra "PXX" en la pantalla;

3. Presione los botones ◀◀/TUN- (6) y TUN+//▶▶ (7) para seleccionar el número preestablecido (P01 a P20);
4. Presione el botón TIME/MEM(4) para guardar el número preestablecido.

### Recuperación de emisoras preestablecidas:

Presione el botón TIME/MEM(4) para recuperar el número de presintonía/ estación de radio deseada.

## AJUSTE DE VOLUMEN

Presione los botones V-/AL1(2) y V+/AL2(3) para ajustar el nivel de volumen.

## ALARMA

1. En el modo de espera, presione el botón V-/AL1(2) o V+/AL2(3), se activará la función de ajuste de tiempo (la pantalla parpadeará);
2. Mantenga presionado el botón ◀◀/TUN- (6) y TUN+//▶▶(7) para configurar la hora y los minutos;
3. Pulse el botón V-/AL1(2) o V+/AL2(3) para confirmar.

### Fuente de alarma

1. En el modo de espera, presione el botón V-/AL1(2) o V+/AL2(3) para activar la alarma;
2. Presione el botón V-/AL1(2) o V+/AL2(3) nuevamente para seleccionar la fuente de la alarma:
  - Icono ⏰: Despertar con el zumbador
  - Icono 📻: Despertar con la radio
  - Sin indicador: Alarma apagada

## APAGAR LA ALARMA

Para detener temporalmente una alarma audible, presione el botón SNOOZE (5); la alarma volverá a sonar 9 minutos después. La operación se puede repetir varias veces en una hora.

Para cancelar el período de repetición y la alarma, presione el botón ⏻ (8). La alarma sigue activa para repetirse 24 horas después.

## FUNCIÓN SUEÑO

El botón SLEEP (5) le permite programar el apagado automático de la radio hasta un máximo de 120 minutos.

1. Pulse el botón ⏻ (8) para activar la función de radio;
2. Presione el botón "SLEEP" para seleccionar el tiempo de apagado (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutos o APAGADO). seleccione el temporizador en APAGADO para cancelar el temporizador de apagado automático;
3. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el dispositivo cambia automáticamente al modo de espera.

Pulse el botón "SLEEP" una vez para comprobar el tiempo restante para dormir.

Cuando se activa la función SLEEP se activa la indicación SLEEP.

## REGULADOR DE INTENSIDAD

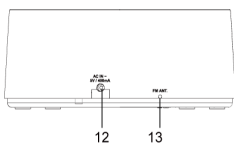
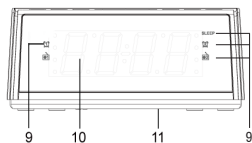
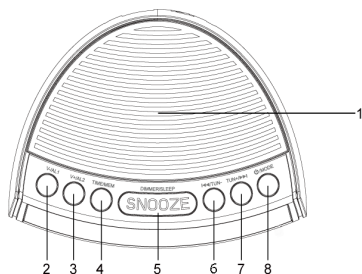
Mantenga presionado el botón DIMMER (5) para seleccionar el ajuste de brillo de la pantalla (bajo o alto).

## ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:.....230V ~ 50Hz  
 Backup de la batería (no incluido):..... 2 batterie "AA" 1.5V  
 Banda de frecuencia FM:..... 87.5-108MHz  
 Consumo de energía:..... 4W  
 Dimensión:..... 120\*100\*32 mm  
 Peso:.....349 gr



## FUNÇÕES



1. Alto-falante
2. Botão V-/AL1, controle de volume/ativação do alarme1
3. Botão V+/AL2, controle de volume/ativação do alarme2
4. Botão TIME/MEM
5. Botão SNOOZE/DIMMER/SLEEP
6. Botão ◀/TUN-, procura estações de rádio configurações
7. Botão TUN+/▶, procura estações de rádio configurações
8. Botão ⏻, Standby/Modo/ Alarme desligado
9. Indicador de ícones
10. Visor LED
11. Porta da bateria
12. Cabo CA
13. Antena FM

## INSTALAÇÃO

Insira o plugue do cabo de alimentação em uma tomada 230V ~ 50Hz. Para manter o tempo funcionando mesmo durante uma falha momentânea de energia, insira duas pilhas "AA" (não fornecidas) no compartimento apropriado (11) na parte inferior do aparelho, seguindo as indicações de polaridade impressas no celular.

## AJUSTE DO RELÓGIO

1. No modo Standby, segure o botão TIME/MEM(4), as horas/minutos piscarão;
2. Pressione ◀/TUN- (6) e TUN+/▶(7) para ajustar a hora/minutos;
3. Pressione o botão TIME/MEM(4) para confirmar a configuração atual.

**NOTA:** se durante a fase de ajuste (display piscando) nenhuma tecla for pressionada, o despertador volta automaticamente ao modo de espera (display fixo).

## OPERAÇÃO DO RÁDIO

Estenda totalmente a Antena FM (13) e ajuste a posição da antena para a melhor recepção

1. Pressione o botão ⏻ (8) para o modo FM;
2. Segure os botões ◀/TUN- (6) e TUN+/▶(7) para pesquisar o rádio na frequência desejada.

### Estação predefinida

1. Sintonize a estação de rádio desejada;
2. Segure o botão TIME/MEM(4) unidade "PXX" aparece no display;
3. Pressione os botões ◀/TUN- (6) e TUN+/▶(7) para selecionar

o número predefinido (P01 a P20);

4. Pressione o botão TIME/MEM(4) para salvar o número predefinido.

### Chamada de estação predefinida:

Pressione o botão TIME/MEM(4) para chamar o número programado/ estação de rádio desejada.

## CONTROLE DE VOLUME

Pressione os botões V-/AL1(2) e V+/AL2(3) para ajustar o nível de volume.

## ALARME

1. No modo Standby, pressione o botão V-/AL1(2) ou V+/AL2(3), a função de ajuste de tempo será ativada (o display piscará);
2. Segure o botão ◀/TUN- (6) e TUN+/▶(7) para ajustar a hora e os minutos;
3. Pressione o botão V-/AL1(2) or V+/AL2(3) para confirmar.

### Fonte de alarme

1. No modo de espera, pressione o botão V-/AL1(2) ou V+/AL2(3) para ativar o alarme;
2. Pressione o botão V-/AL1(2) ou V+/AL2(3) novamente para selecionar a fonte de alarme:

- Ícone : Acorde com a campainha
- Ícone : Acordar com rádio
- Sem indicador: Alarme desligado

## DESLIGANDO O ALARME

Para interromper temporariamente um alarme sonoro, pressione o botão SNOOZE (5); o alarme soará novamente 9 minutos depois. A operação pode ser repetida várias vezes dentro de uma hora. Para cancelar o período de soneca e o alarme, pressione o botão ⏻ (8). O alarme ainda está ativo para se repetir 24 horas depois.

## FUNÇÃO DORMIR

O botão SLEEP (5) permite programar o desligamento automático do rádio até um máximo de 120 minutos.

1. Pressione o botão ⏻ (8) para ativar a função Rádio;
2. Pressione o botão "SLEEP" para selecionar o tempo de desligamento (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutos ou OFF). seleccione o temporizador para OFF para cancelar o temporizador de suspensão
3. Depois de decorrido o tempo definido, o dispositivo muda automaticamente para o modo de espera.

Pressione o botão "SLEEP" uma vez para verificar o tempo de sono restante. Quando a função SLEEP é ativada, a indicação SLEEP é ativada.

## OBSCURO

Segure o botão DIMMER (5) para selecionar a configuração de brilho do display (Baixo ou Alto).

## ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação:	230V ~ 50Hz
Backup da bateria (não fornecido):	2 batterie "AA" 1.5V
Faixa de frequência FM:	87,5-108MHz
Consumo de energia:	4W
Dimensão:	120*100*32 mm
Peso:	349 gr

## GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non mano messi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/è persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

## WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

## GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfasst die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.

3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personen schäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

## GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

## GARANTIA

1. Esta unidade tem garantia de 24 meses a partir da data de fabricação impressa no próprio produto ou na etiqueta do produto.
2. A garantia é válida apenas se a unidade não for adulterada. A garantia é válida apenas nos centros de assistência autorizados TREVI, que irão reparar defeitos de fabricação, excluindo a substituição de etiquetas e peças removíveis.
3. A TREVI não se responsabiliza por danos a pessoas ou coisas causados pelo uso desta unidade ou pela interrupção no uso desta unidade.



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs.n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



**Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



**Precauções para o correto descarte do produto.**

O símbolo presente no equipamento indica que o lixo deve ser descartado em “coleta seletiva” e, portanto, o produto não deve ser descartado junto com o lixo urbano. O usuário deve levar o produto a “centros de coleta seletiva” especiais fornecidos pelo governo local ou entregá-lo ao revendedor mediante a compra de um novo produto. A coleta seletiva de resíduos e as operações subsequentes de tratamento, reciclagem e descarte promovem a produção de equipamentos com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos sobre o meio ambiente e a saúde causados pelo manuseio inadequado de resíduos. O descarte ilegal do produto leva à aplicação de penalidades administrativas.



**Recommandations pour l'élimination correcte du produit.**

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une “collecte séparée”. C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'utilisateur doit remettre le produit auprès de “décharges spécialisées de collecte séparée” prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent. La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet. Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



**Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.**

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät “getrennt zu sammeln” ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten “Wertstoffsammelstellen” bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammmlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



**Advertencias para la correcta eliminación del producto.**

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva” por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos. El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva” creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto. La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo. La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RC 846 D è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet  
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCRC846D.pdf>

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type RC 846 D is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address  
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCRC846D.pdf>



Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy  
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - [www.trevi.it](http://www.trevi.it) - e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)



Made in CHINA